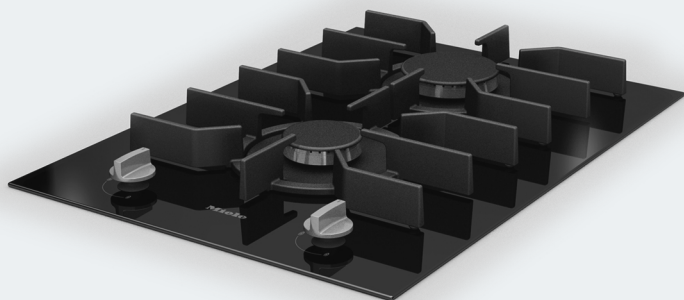


## Instrucțiuni de utilizare și instalare Plită pe gaz SmartLine



Este **esențial** să citiți instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de amplasare - instalare - punerea în funcțiune.  
Astfel vă protejați și evitați pagubele.

---

Utilizarea plitei este permisă și în alte țări de destinație decât cele specificate. Versiunea specifică țării și modul de conectare a plitei au o influență esențială asupra unei funcționări perfecte și sigure.

Pentru utilizarea într-o altă țară de destinație decât cea specificată, vă rugăm să contactați Serviciul Clienți competent în țara respectivă.

<b>Indicații de siguranță și avertizări</b> .....	5
<b>Contribuția dvs. la protecția mediului înconjurător</b> .....	16
<b>Descriere</b> .....	17
Plită.....	17
Buton.....	18
Arzător.....	19
Accesorii incluse.....	20
<b>Veselă</b> .....	21
<b>Sfaturi pentru economisirea energiei</b> .....	22
<b>Prima punere în funcțiune</b> .....	23
Prima curățare a elementului SmartLine.....	23
Prima punere în funcțiune a elementului SmartLine.....	23
<b>Utilizare</b> .....	24
Pornire.....	24
Paravan anti-flăcări FlameGuard.....	24
Reglarea flăcării.....	25
Oprire.....	25
<b>Dispozitive de siguranță</b> .....	26
Dispozitiv termoelectric de siguranță.....	26
<b>Curățare și întreținere</b> .....	27
Curățarea suprafeței vitroceramice.....	28
Curățarea butonului rotativ.....	29
Curățarea suportului de cratițe.....	29
Curățarea arzătorului.....	30
Remontarea arzătorului.....	30
<b>Ghid pentru soluționarea problemelor</b> .....	31
<b>Accesorii opționale</b> .....	33
<b>Serviciul de asistență tehnică</b> .....	34
Contact în caz de defecțiuni.....	34
Etichetă cu date tehnice.....	34
Garanție.....	34
<b>Instalare</b> .....	35
Instrucțiuni de siguranță pentru încadrare.....	35
Distanțe de siguranță.....	36

# Cuprins

---

Indicații pentru încastrare – la suprafață .....	39
Decupaj în blatul de bucătărie – la suprafață .....	41
Plinte intermediare – la suprafață .....	44
Dimensiuni de încastrare – la suprafață .....	45
Încastrare – la suprafață .....	46
Indicații privind încastrarea – la nivelul blatului .....	48
Decupaj în blatul de bucătărie – la nivelul blatului .....	50
Plinte intermediare – la nivelul blatului .....	53
Dimensiuni de încastrare – la nivelul blatului .....	54
Încastrare – la nivelul blatului .....	55
Racordarea la rețeaua de gaz .....	57
Putere arzător .....	59
Conectare la rețeaua electrică.....	60
<b>Trecerea la un alt tip de gaz .....</b>	<b>61</b>
Tabelele duzelor.....	61
Schimbarea duzelor.....	62
Schimbarea duzelor principale .....	62
Schimbarea duzelor pentru intensitate mică.....	62
Verificarea funcției .....	63
<b>Fișe de date ale produselor .....</b>	<b>64</b>

## Indicații de siguranță și avertizări

Această plită corespunde normelor de siguranță în vigoare. Utilizarea sa incorectă poate cauza însă accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza plita pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați pagubele la plită.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să urmați capitolul privind instalarea aparatului, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare și instalare și transmiteți-le unui eventual viitor proprietar.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

### Întrebuințare adecvată

- ▶ Această plită este destinată utilizării casnice și în spații de lucru și rezidențiale similare.
- ▶ Această plită nu este proiectată pentru utilizare în exterior.
- ▶ Utilizați această plită exclusiv ca aparat electrocasnic, la pregătirea și menținerea caldă a mâncărilor. Orice altă întrebuințare a aparatului este interzisă.
- ▶ Persoanele care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze plita, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării. Aceste persoane pot folosi aparatul fără a fi supravegheate, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Ele trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.

### Siguranța copiilor

- ▶ Nu le permiteți copiilor sub 8 ani să se apropie de plită, decât dacă îi supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii mai mari de 8 ani pot folosi aparatul fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe sau să îngrijească aparatul.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea plitei. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu plita.
- ▶ Atunci când este în funcțiune, plita se încinge și rămâne astfel pentru un timp și după ce a fost oprită. Țineți copiii la distanță de plită până când aceasta se răcește, astfel încât să poată fi exclus orice pericol de arsuri.
- ▶ Pericol de arsuri. Nu depozitați nimic ce ar putea atrage atenția copiilor în locurile de depozitare de deasupra sau din vecinătatea plitei. Copiii ar putea fi tentați să se urce pe aparat.
- ▶ Pericol de arsuri și opărire la dispersoare. Rotiți mânerul cratițelor și ale tigăilor spre interior, astfel încât copiii să nu tragă de ele și să se ardă.
- ▶ Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Prin joacă, aceștia se pot sufoca înfășurându-se în ambalaje sau punându-și-le peste față.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

### Măsuri tehnice de siguranță

- ▶ Lucrările necorespunzătoare de instalare, întreținere sau reparație pot implica pericole considerabile pentru utilizator. Lucrările de instalare, întreținere sau reparație se efectuează doar de către specialiști autorizați de compania Miele.
- ▶ Avarierea aparatului vă poate pune în pericol siguranța. Înainte de a pune în funcțiune plita, verificați să nu prezinte semne externe vizibile de avariere. Nu utilizați niciodată un aparat avariât.
- ▶ Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil. Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Siguranța electrică a plitei este garantată numai dacă aceasta este conectată la un sistem de pământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această cerință fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.
- ▶ Datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a plitei (frecvență și tensiune) trebuie să corespundă instalației electrice din locuință, pentru a preveni avarierea plitei. Comparați aceste date înainte de conectare. Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.
- ▶ Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiți pentru a conecta plita la rețeaua de energie electrică.



## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ Din motive de siguranță, această plită trebuie încastrată înainte de utilizare.
- ▶ Nu este permisă utilizarea acestei plite în locații mobile (de exemplu pe ambarcațiuni).
- ▶ Atingerea racordurilor sub tensiune și modificarea structurii electrice și mecanice pot fi foarte periculoase pentru utilizator și pot cauza defecțiuni de funcționare a plitei.  
Nu deschideți niciodată carcasa plitei.
- ▶ Dacă plita este supusă unor reparații de către persoane neautorizate și nu de către personal autorizat de compania Miele, i se va anula garanția.
- ▶ Miele garantează respectarea cerințelor de siguranță numai dacă sunt utilizate piese de schimb originale. Componentele defecte trebuie înlocuite doar cu piese de schimb originale.
- ▶ Plita nu este destinată utilizării împreună cu un cronometru extern sau cu un sistem de comandă la distanță.
- ▶ Racordarea la gaz se face de către un specialist în instalații cu gaz (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Racordarea la gaz”). Dacă ștecărul este demontat sau cablul aparatului nu este dotat cu un ștecăr, plita trebuie conectată la rețeaua electrică de către un electrician (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Conectare la rețeaua electrică”).
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare cu energie electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un electrician calificat cu un cablu de alimentare special (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Conectare la rețeaua electrică”).

## Indicații de siguranță și avertizări

---

▶ În cazul lucrărilor de instalare, întreținere sau reparații, plita trebuie deconectată complet de la rețeaua electrică. Alimentarea cu gaz trebuie închisă. Aparatul este complet deconectat de la sursa de electricitate doar atunci când:

- siguranțele instalației electrice sunt decuplate sau
- dispozitivele de siguranță contra deșurubării ale instalației electrice sunt demontate complet sau
- ștecărul (dacă există) este scos din priză. În acest scop, nu trageți de cablul de alimentare cu energie electrică, ci de ștecăr.
- alimentarea cu gaz este închisă.

▶ Pericol de electrocutare. Dacă plita este defectă sau suprafața vitroceramică prezintă urme de ciobire, zgâriere sau fisurare, nu utilizați plita sau opriți-o imediat. Deconectați plita de la rețeaua electrică și de la alimentarea cu gaz. Contactați Serviciul Clienți.

▶ Dacă plita a fost instalată în spatele unui front de mobilier (de ex. în spatele unei uși), nu închideți niciodată frontul de mobilier în timp ce utilizați plita. În spatele frontului de mobilier se acumulează căldură și umiditate. Acestea pot provoca deteriorarea aparatului, a unității de încălzire și a pardoselii. Închideți frontul mobilierului abia după răcirea completă a plitei.

▶ Efectuați o inspecție vizuală anuală a țevilor de gaz și a aparatelor electrocasnice din gospodăria dumneavoastră. Vă rugăm să respectați reglementările aplicabile în țara dumneavoastră.

### Utilizare corectă

- ▶ Atunci când este în funcțiune, plita se încinge și rămâne astfel pentru un timp și după ce a fost oprită. Nu atingeți aparatul atât timp cât este încă fierbinte.
- ▶ Obiectele din apropierea plitei pornit pot lua foc din cauza temperaturilor ridicate.  
Nu utilizați niciodată plita pentru a încălzi încăperile.
- ▶ Uleiul sau grăsimile prezintă pericol de incendiu dacă sunt lăsate să se supraîncălzească. Nu lăsați niciodată plita nesupravegheată când gătiți cu ulei sau grăsimi. Nu stingeți niciodată cu apă flăcările provocate de ulei și grăsimi. Opriți plita.  
Înăbușiți cu atenție flăcările cu un capac sau cu o pătură ignifugă.
- ▶ Nu lăsați elementul SmartLine nesupravegheat în timpul utilizării. Supravegheați continuu operațiunile de fierbere și de prăjire de scurtă durată.
- ▶ Flăcările pot aprinde filtrele de grăsime ale unei hote. Nu flambați niciodată sub o hotă.
- ▶ Nu încălziți doze de spray, lichide ușor inflamabile sau materiale inflamabile deoarece acestea se pot aprinde. Așadar nu depozitați niciodată obiecte ușor inflamabile în sertarele situate direct sub plită. Eventualele cutii pentru tacâmuri existente în apropiere trebuie să fie fabricate din materiale rezistente la temperaturi înalte.
- ▶ Nu încălziți niciodată vase goale pe plită.
- ▶ În timpul fierberii și încălzirii, în conservele închise se formează suprapresiune și acestea pot plesni. Nu utilizați plita pentru fierberea și încălzirea conservelor.
- ▶ Nu acoperiți plita, deoarece materialul cu care o acoperiți se poate aprinde, poate crăpa sau se poate topi dacă plita este pornită accidental sau ca urmare a căldurii reziduale. Nu acoperiți niciodată plita cu plăci, șervete sau folie de bucătărie.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ Atunci când plita este pornită accidental sau dacă emană căldură reziduală, există pericolul ca eventualele obiecte metalice lăsate pe plită să se încingă. Alte materiale se pot topi sau se pot aprinde. Nu utilizați plita ca suprafață de depozitare a obiectelor.
- ▶ Vă puteți opări de la plita încinsă. De fiecare dată când intrați în contact cu aparatul fierbinte, protejați-vă mâinile cu mănuși sau lavete pentru gătit. Utilizați doar mănuși sau lavete pentru gătit uscate. Materialele textile ude sau umede conduc căldura mai bine și pot provoca arsuri ca urmare a aburului. Aveți grijă ca aceste materiale textile să nu ajungă în apropierea flăcărilor. Prin urmare, nu utilizați lavete, prosoape pentru vase sau alte obiecte similare de dimensiuni prea mari.
- ▶ Când folosiți un aparat electric (de exemplu, un blender manual) în apropierea plitei, nu lăsați cablul de alimentare să atingă plita încinsă. Izolația cablului se poate deteriora.
- ▶ Obiectele (chiar și cele ușoare, precum o solniță) scăpate pe suprafața vitroceramică pot cauza crăpături sau spărturi. Aveți grijă să nu scăpați obiecte pe suprafața vitroceramică.
- ▶ Vasele din plastic sau folie de aluminiu se topesc la temperaturi ridicate. Nu folosiți vase din plastic sau folie de aluminiu.
- ▶ Dacă apăsați pe butonul rotativ, la electrodul de aprindere se generează o scânteie. Nu apăsați butonul rotativ în cazul în care curățați sau atingeți arzătorul în zona electrodului de aprindere.
- ▶ O hotă instalată deasupra plitei se poate deteriora sau poate lua foc ca urmare a valului puternic de căldură emanată de flăcări. Nu lăsați niciodată aprinse arzătoarele pe gaz fără a avea un vas așezat pe ele.
- ▶ Aprindeți arzătoarele pe gaz doar atunci când toate componentele acestora au fost asamblate corect.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ Utilizați doar vase al căror diametru are exact dimensiunile indicate (consultați capitolul „Vase de gătit“). Dacă diametrul este prea mic, vasul nu va avea suficientă stabilitate. Dacă diametrul este prea mare, gazele fierbinți de ardere emantate de sub baza vasului pot deteriora blatul de bucătărie sau un perete nerezistent la căldură acoperit, de exemplu, cu panouri, precum și părți ale plitei. Miele nu își asumă răspunderea pentru astfel de pagube.
- ▶ Aveți grijă ca flacăra arzătorului să nu iasă în afara bazei vasului și să învăluie partea exterioară a acestuia.
- ▶ Nu utilizați vase cu baza prea subțire. Nerespectarea acestei indicații poate duce la deteriorarea plitei.
- ▶ Utilizați întotdeauna suporturile pentru cratițe livrate împreună cu plita. Vasele nu trebuie așezate direct pe arzător.
- ▶ Așezați vertical suporturile pentru cratițe, pentru a evita zgârierea plitei.
- ▶ Nu depozitați obiecte foarte inflamabile în apropierea plitei.
- ▶ Stropii de grăsime și alte reziduuri (alimentare) inflamabile rămase pe plită se pot aprinde. Înlăturați-le cât mai repede posibil.
- ▶ Utilizarea plitei duce la formarea de căldură, umiditate și produse de combustie în camera în care este instalată aceasta. În special atunci când plita este în funcțiune, trebuie să asigurați o bună ventilație a spațiului în care aceasta este instalată: orificiile naturale de ventilație trebuie menținute deschise sau trebuie prevăzut un dispozitiv mecanic de ventilație (de ex. o hotă).
- ▶ În cazul utilizării intense și îndelungate a plitei, poate fi necesară o ventilație suplimentară, de ex. deschiderea unei ferestre, sau o ventilație mai eficientă, de ex. funcționarea dispozitivului mecanic de ventilație existent la o treaptă de putere mai mare.
- ▶ Nu utilizați vase pentru prăjit, tigăi sau pietre pentru grătar de dimensiuni mari, ce acoperă mai multe arzătoare. Acumularea de căldură astfel rezultată poate deteriora plita.

## Indicații de siguranță și avertizări

---

- ▶ În cazul în care nu ați utilizat plita pe o perioadă neobișnuit de îndelungată, curățați-o bine înainte de a o pune în funcțiune și apălați la un specialist autorizat pentru a verifica funcționarea corectă a acesteia.
- ▶ Dacă utilizați un element de gătit pe gaz direct lângă sistemul cu evacuare downdraft, între acestea trebuie instalat un paravan anti-flăcări FlameGuard.

### Curățare și întreținere

- ▶ Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurt-circuit. De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pentru curățarea plitei.
- ▶ Miele vă oferă o garanție a produsului de până la 15 ani, dar nu mai puțin de 10 ani, după ieșirea din producția de serie a combisetului dumneavoastră, pentru piesele de schimb care asigură funcționalitatea acestuia.

## Contribuția dvs. la protecția mediului înconjurător

---

### Aruncarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează aparatul de pagubele ce pot apărea în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la aruncare și care pot fi reciclate în modul obișnuit.

Prin readucerea ambalajelor în circuitul materialelor se economisesc materii prime și se reduc deșeurile. Reprezentanța dumneavoastră va lua în primire ambalajul pe care îl returnați.

### Aruncarea aparatului vechi

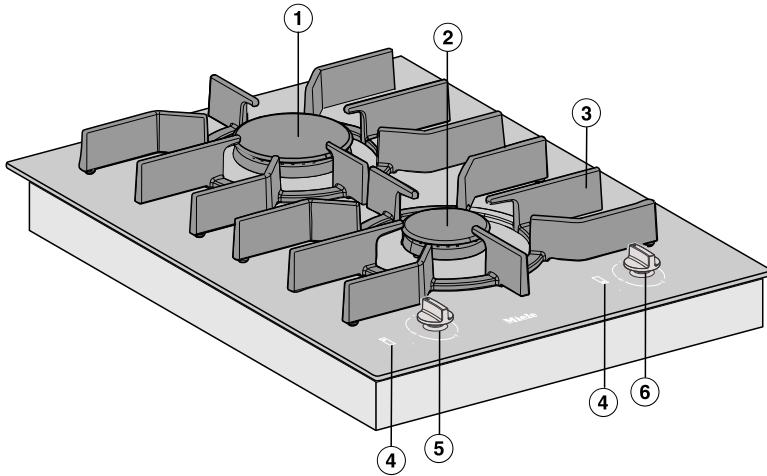
Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Pentru predarea și valorificarea aparatelor electrice și electronice apălați la unitățile de colectare oficiale ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele personale de pe aparatul pe care îl duceți la casă. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii cât timp este depozitat pentru aruncare.



## Plită

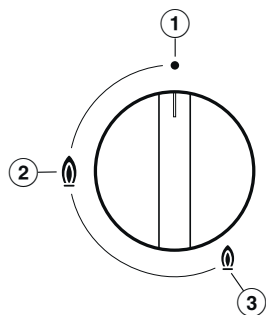




- ① Arzător puternic
- ② Arzător normal
- ③ Suport cratițe
- ④ Simboluri pentru alocarea butoanelor
- ⑤ Buton arzător spate
- ⑥ Buton arzător față

# Descriere

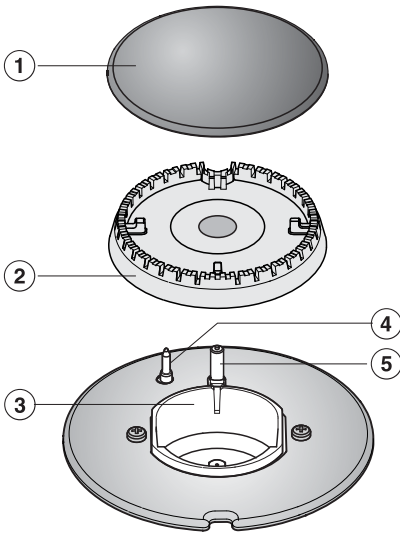
---

## Buton



- ① • Arzător oprit  
Alimentarea cu gaz este închisă
- ②  Flacăra cea mai puternică
- ③  Flacăra cea mai slabă

## Arzător



- ① Capac arzător
- ② Cap arzător
- ③ Parte inferioară arzător
- ④ Termoelement
- ⑤ Electrode de aprindere

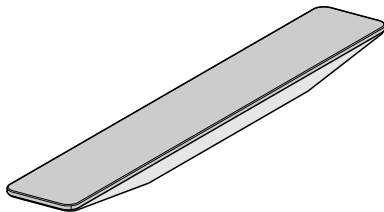
## Descriere

---

### Accesorii incluse

Puteți comanda accesorii suplimentare în cazul în care aveți nevoie ulterior de ele (a se vedea capitolul „Accesorii opționale“).

### Paravan anti-flăcări FlameGuard



Pentru instalare între sistemul cu evacuare downdraft și elementul de gătit pe gaz

<b>Diametru minim al bazei vasului [cm]</b>	
Arzător normal	12
Arzător puternic	14

<b>Diametru superior maxim al vasului [cm]</b>	
Arzător normal	22
Arzător puternic	24

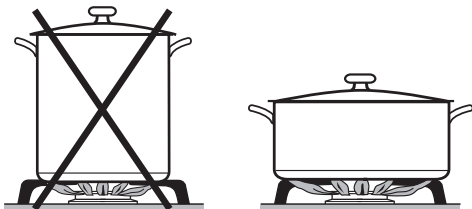
- Alegeți vase de gătit potrivite pentru arzător:  
diametru mare = arzător mare  
diametru mic = arzător mic.
- Respectați dimensiunile indicate în tabel. Utilizarea unor cratițe prea mari duce la extinderea flăcărilor și deteriorarea blatului de bucătărie din jurul plitei sau a altor aparate. Dacă dimensiunea cratițelor este potrivită, eficiența se îmbunătățește. Cratițele al căror diametru este mai mic decât suportul și cele care nu au stabilitate pe suport (fără să se miște), reprezintă un pericol și nu trebuie utilizate.
- Spre deosebire de cratițele utilizate pe o plită electrică, bazele celor utilizate pe plitele cu gaz nu trebuie să fie neapărat plane, pentru a se obține rezultate bune.
- Atunci când achiziționați cratițe și tigăi, rețineți că, în general, nu este specificat diametrul bazei, ci diametrul deschiderii din partea superioară.
- Puteți utiliza orice vas de gătit rezistent la căldură.
- Utilizați de preferință vasele cu bază groasă, deoarece astfel căldura este echilibrată mai bine. În cazul vaselor cu bază subțire, există riscul ca mâncărurile să se supraîncălzească selectiv. De aceea, trebuie să amestecați mai des.
- Așezați întotdeauna vasul de gătit pe suportul furnizat împreună cu plita. Vasele nu trebuie așezate direct pe arzător.
- Poziționați vasul de gătit pe suport astfel încât să nu se răstoarne. Totuși niciodată nu se poate exclude complet o clătinare minimă.
- Nu utilizați cratițe sau tigăi cu baza rotunjită.



## Sfaturi pentru economisirea energiei

---

- În funcție de posibilități, gătiți alimentele doar în cratițe sau tigăi acoperite. Astfel evitați pierderea inutilă a căldurii.



- Utilizați de preferință cratițe late și joase în locul celor înguste și înalte. Acestea se încălzesc mai bine.
- Folosiți cât mai puțină apă la gătit.
- După fierbere sau prăjire, reduceți la timp intensitatea flăcării.
- Folosiți un vas de gătit sub presiune pentru a reduce timpul de gătire.

- Lipiți eticheta suplimentară cu date tehnice furnizată împreună cu această documentație în spațiul liber de la secțiunea „Serviciu de asistență tehnică” din acest manual.
- Îndepărtați toate foliile de protecție și autocolantele.

### Prima curățare a elementului SmartLine

- Spălați părțile detașabile ale arzătoarelor cu un burete, puțin detergent de vase și apă caldă. Apoi uscați-le și reasamblați arzătoarele (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
- Ștergeți suprafața vitroceramică cu o lavetă umedă și apoi cu una uscată.

### Prima punere în funcțiune a elementului SmartLine


Piesele metalice sunt prevăzute cu un strat protector. De aceea, la prima utilizare a elementului SmartLine, acestea vor degaja un miros slab și eventual vapori.

Mirosul și eventual aburul nu indică o eroare de conectare sau un defect al aparatului și nu sunt periculoase pentru sănătate.

# Utilizare

## Pornire

Dacă utilizați elementul de gătit pe gaz direct lângă un sistem cu evacuare downdraft, acesta va influența funcția elementului de gătit pe gaz. Instalați un paravan anti-flăcări FlameGuard între elementul de gătit pe gaz și sistemul cu evacuare downdraft.

 Pericol de incendiu de la alimentele încinse.

Alimentele nesupravegheate se pot supraîncălzi și se pot aprinde.

Nu lăsați plita nesupravegheată în timpul utilizării.

- Apăsați butonul corespunzător și rotiți-l spre stânga spre simbolul cel mai mare în formă de flăcăre. Electrocul de aprindere „face clic” și aprinde gazul.

La acționarea unui buton, se generează automat o scânteie la nivelul tuturor arzătoarelor. Acest lucru este normal și nu constituie un defect al aparatului.

- După ce flăcarea este vizibilă, țineți butonul apăsat timp de încă 5-10 secunde și apoi eliberați-l.
- Dacă arzătorul nu s-a aprins, rotiți butonul rotativ la poziția •. Aerisiți încăperea sau așteptați cel puțin 1 minut până la următoarea încercare de aprindere a plitei. Eventual, la a doua încercare de aprindere, țineți butonul apăsat pentru mai mult timp.

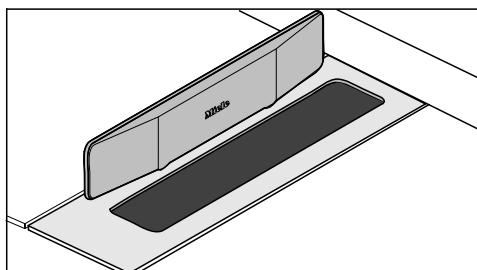
- Dacă arzătorul nu se aprinde nici după a doua încercare, rotiți butonul rotativ la poziția • și consultați capitolul „Ghid de rezolvare a problemelor”.

## Pornirea în cazul unei pene de curent

În cazul unei pene de curent, puteți aprinde flăcarea manual, de ex. cu un chibrit.

- Apăsați butonul rotativ și rotiți-l spre stânga spre simbolul cel mai mare în formă de flăcăre.
- Țineți butonul rotativ apăsat și folosiți un chibrit pentru a aprinde amestecul de gaz și aer emanat.
- Țineți apăsat butonul rotativ pentru încă 5-10 secunde și apoi eliberați-l.

## Paravan anti-flăcări FlameGuard



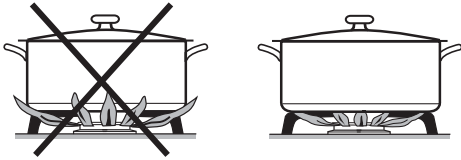
- Instalați paravanul anti-flăcări FlameGuard atunci când utilizați o element de gătit pe gaz direct lângă sistemul cu evacuare downdraft.



## Reglarea flăcării

Arzătoarele se pot regla continuu între flacăra cea mai puternică și cea mai slabă.

Întrucât partea exterioară a flăcării de gaz este mult mai fierbinte decât miezul flăcării, vârfurile flăcărilor trebuie să rămână sub baza vasului de gătit. Vârfurile flăcărilor care ies în afară emană în aer o căldură inutilă, pot deteriora mânerul cratițelor și sporesc pericolul de arsuri.



- Reglați flacăra în așa fel încât să nu iasă în afară de sub cratiță.

## Oprire

- Rotiți butonul rotativ spre dreapta, la poziția •.

Alimentarea cu gaz se oprește, flacăra se stinge.


## Dispozitive de siguranță

---

### Dispozitiv termoelectric de siguranță


Plita dumneavoastră este prevăzută cu un dispozitiv termoelectric de siguranță. Dacă flacăra de gaz se stinge, de ex. din cauza unor mâncăruri care dau în foc sau din cauza unui curent de aer, alimentarea cu gaz este blocată. Astfel se împiedică emanarea gazului. Dacă rotiți butonul rotativ la poziția ●, arzătorul devine din nou funcțional.

Dispozitivul termoelectric de siguranță funcționează independent de alimentarea cu curent electric, adică este activ și atunci când plita este utilizată în timpul unei pene de curent.

 Pericol de arsuri la suprafețele fierbinți.

După ce ați terminat de gătit, suprafața plitei, suporturile pentru cratițe și arzătoarele sunt fierbinți.

Lăsați plita să se răcească înainte de a o curăța.

 Defecțiuni ca urmare a pătrunderii umezelii.

Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurt-circuit.

De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pentru curățarea plitei.

Folosirea unor agenți de curățare neadecvați poate duce la deteriorarea sau decolorarea suprafețelor. Suprafețele sunt sensibile la zgâriere.

Îndepărtați imediat resturile de detergent.

Nu folosiți detergenți abrazivi sau care pot provoca zgârieturi.

Mâncărurile care dau în foc pot cauza decolorări ale elementelor arzătoarelor.

Înlăturați imediat murdăria și stropii de sare sau de zahăr.

Dacă apăsați pe butonul rotativ, la electrodul de aprindere se generează o scânteie. Nu apăsați butonul rotativ în cazul în care curățați sau atingeți arzătorul în zona electrodului de aprindere.

Lăsați elementul SmartLine să se răcească înainte de a-l curăța.

- Curățați elementul SmartLine și accesoriile după fiecare utilizare.
- Ștergeți elementul SmartLine după fiecare curățare umedă, pentru a preveni resturile de calcar.


## Agenți de curățare nerecoman- dați

Pentru a evita deteriorarea suprafețelor, nu utilizați la curățare

- agenți de curățare care conțin sodă, alcalii, amoniac, acizi sau cloruri;
- agenți de curățare cu compuși anti-calcar;
- soluție de îndepărtat petele și rugina;
- agenți de curățare abrazivi, de exemplu de tip pudră sau cremă;
- agenți de curățare pe bază de solvenți;
- detergenți pentru mașini de spălat vase;
- spray-uri pentru grătare și cuptoare;
- detergenți pentru curățat sticla;
- bureți abrazivi și perii dure (de ex. bureți metalici de frecat cratițe) sau bureți uzați, care mai conțin resturi de substanțe de curățat abrazive;
- radiere speciale de îndepărtat mizeria.

# Curățare și întreținere

## Curățarea suprafeței vitroceramice

 Obiectele ascuțite pot provoca daune.

Banda de etanșare dintre elementul SmartLine și blatul de lucru se poate deteriora.

Pentru curățare nu folosiți obiecte ascuțite.

La curățarea cu detergent de vase manual nu sunt îndepărtate toate impuritățile și resturile.


Se formează o peliculă invizibilă care duce la decolorarea suprafeței vitroceramice. Aceste decolorări nu pot fi îndepărtate.

Curățați regulat suprafața vitroceramică cu un detergent special pentru suprafețe vitroceramice.

- Îndepărtați murdăria grosieră cu o lavetă umedă și murdăria aderentă cu o racletă specială pentru suprafețe din sticlă.
- Apoi curățați suprafața vitroceramică cu agentul Miele de curățare pentru suprafețe vitroceramice și inox (consultați capitolul „Accesorii opționale”) sau un detergent pentru suprafețe vitroceramice din comerț și cu o lavetă curată de hârtie sau din material textil. Nu aplicați agentul de curățare pe o suprafață vitroceramică fierbinte deoarece se pot forma pete. Respectați indicațiile producătorului detergentului.
- Îndepărtați resturile de detergent cu o lavetă umedă și apoi ștergeți suprafața vitroceramică.

Resturile de detergent se lipesc în timpul folosirii plitei și deteriorează suprafața vitroceramică. Îndepărtați cu grijă toate resturile de detergent.

- Îndepărtați **petele** formate de resturile de calcar, apă și aluminiu (pete metalice strălucitoare) cu agentul de curățare pentru suprafețe vitroceramice și din inox.

 Pericol de arsuri la suprafețele fierbinți.

În timpul gătitului, suprafețele rămân fierbinți.

Purtați mănuși de bucătărie atunci când curățați resturile de zahăr, plastic sau folie de aluminiu de pe suprafața vitroceramică fierbinte cu o racletă specială pentru suprafețe din sticlă.

- Dacă pe suprafața vitroceramică fierbinte ajung **zahăr, plastic sau folie de aluminiu**, opriți plita.
- Răzuți **imediat** aceste materiale de pe plită, cât timp aceasta este încă fierbinte.
- Apoi, după ce suprafața vitroceramică se răcește, curățați-o conform instrucțiunilor de mai sus.

### Curățarea butonului rotativ

- Curățați butonul (butoanele) rotativ (rotative) exclusiv cu soluție de apă caldă și detergent lichid de vase, aplicată cu un burete. Lăsați în prealabil eventualele resturi aderente de murdărie să se înmoaie.
- Ștergeți butonul (butoanele) rotativ (rotative) cu o lavetă curată și uscată.

### Curățarea suportului de cratițe

- Înlăturați suporturile pentru cratițe.
- Curățați suporturile pentru cratițe în mașina de spălat vase sau cu un burete absorbant, puțin detergent lichid de vase și apă caldă. Lăsați în prealabil eventualele resturi aderente de murdărie să se înmoaie.
- Ștergeți bine suporturile pentru cratițe cu o lavetă curată.

# Curățare și întreținere

## Curățarea arzătorului

Nu curățați sub nicio formă componentele arzătoarelor în mașina de spălat vase.

Cu timpul, suprafața capacului arzătorului devine ușor mată. Acest lucru este normal și nu constituie o deteriorare a materialului.

- Detașați toate piesele libere ale arzătorului și curățați-le doar manual cu un burete absorbant, puțin detergent lichid de vase și apă caldă.
- Curățați de murdărie toate orificiile prin care ies flăcări.



**Pericol de explozie.**

Dacă orificiile prin care ies flăcările sunt obturate, gazul nears se poate acumula în caseta inferioară și poate exploda. Astfel pot surveni deteriorări ale aparatului și vătămări corporale. Asigurați-vă că orificiile prin care ies flăcările sunt mereu curățate de murdărie.

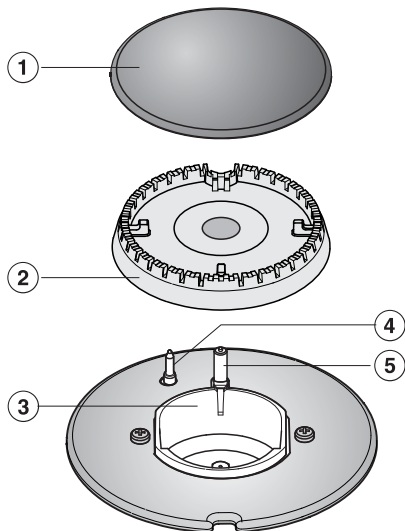
- Ștergeți piesele nedetașabile ale arzătorului cu o cârpă umedă.
- Ștergeți cu grijă electrodul de aprindere și termoelementul cu o cârpă stoarsă bine.

Dacă electrodul de aprindere se udă, nu mai generează scânteia de aprindere.

- La final ștergeți toate elementele cu o lavetă curată. Aveți grijă ca orificiile pentru flăcări să fie complet uscate.

Cu timpul, suprafața capacului arzătorului devine ușor mată. Acest lucru este normal și nu constituie o deteriorare a materialului.

## Remontarea arzătorului



- Așezați capul arzătorului ② pe partea inferioară a arzătorului ③ în așa fel, încât termoelementul ④ și electrodul de aprindere ⑤ să treacă prin găurile capului arzătorului. Capul arzătorului trebuie să se cupleze corect.
- Așezați capacul arzătorului drept ① pe capul arzătorului ②. Atunci când este poziționat corect, capacul arzătorului nu se poate deplasa.

Aveți grijă ca elementele arzătorului să fie asamblate în ordinea corectă.

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Cu ajutorul ghidului de mai jos veți putea remedia majoritatea problemelor și defecțiunilor care pot interveni în timpul utilizării obișnuite a mașinii. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul Clienți.

Tabelele de mai jos vă vor ajuta să găsiți și să înlăturați cauza unei defecțiuni sau a unei probleme.

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă și remediere</b>
<b>La prima punere în funcțiune sau după o perioadă mai lungă de inactivitate, arzătorul nu se aprinde.</b>	Este posibil să existe aer în instalația de gaz. ■ Repetați procedeul de aprindere, eventual de mai multe ori.
<b>Arzătorul nu se aprinde, chiar și după mai multe încercări.</b>	A apărut o defecțiune tehnică. ■ Rotiți toate butoanele rotative spre dreapta la poziția • și întrerupeți alimentarea cu curent electric a plitei timp de câteva secunde.
	Arzătorul nu este asamblat corect. ■ Asamblați corect arzătorul.
	Dispozitivul de oprire a gazului nu este deschis. ■ Deschideți dispozitivul de oprire a gazului.
	Arzătorul este ud și/sau murdar. ■ Curățați și uscați arzătorul.
	Orificiile pentru flăcări sunt înfundate și/sau ude. ■ Curățați și uscați orificiile pentru flăcări.
<b>Flacăra de gaz se stinge după aprindere.</b>	Flăcările nu ating termoelementul, iar acesta nu se înfierbântă suficient: Componentele arzătorului nu sunt așezate corect. ■ Așezați corect componentele arzătorului.
	Termoelementul este murdar. ■ Îndepărtați murdăria.
<b>Flacăra de gaz se modifică.</b>	Componentele arzătorului nu sunt așezate corect. ■ Așezați corect componentele arzătorului.
	Capul arzătorului sau orificiile din capacul arzătorului sunt murdare. ■ Îndepărtați murdăria.
<b>Flacăra de gaz se stinge în timpul funcționării.</b>	Componentele arzătorului nu sunt așezate corect. ■ Așezați corect componentele arzătorului.

## Ghid pentru soluționarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
<b>Dispozitivul electric de aprindere al arzătorului nu funcționează.</b>	<p>Siguranța principală a instalației din locuință s-a decuplat.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Apelați eventual la un electrician profesionist sau la Serviciul Clienți.</li></ul> <hr/> <p>Între electrodul de aprindere și capacul arzătorului există resturi de mâncare. Termoelementul este murdar.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Înlăturați murdăria (consultați capitolul „Curățare și întreținere“).</li></ul>

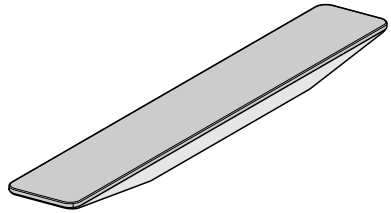


Compania Miele vă oferă pentru aparatul dumneavoastră o gamă largă de accesorii utile, precum și produse de curățare și întreținere.

Acestea pot fi comandate prin Internet de la magazinul online Miele Webshop.

Puteți obține aceste produse și de la Serviciul de asistență tehnică Miele (consultați finalul acestui manual) sau de la Reprezentanța Miele.

### Paravan anti-flăcări FlameGuard



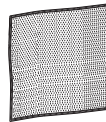
Pentru instalare între sistemul cu evacuare downdraft și elementul de gătit pe gaz

### Agent de curățare pentru suprafețe vitroceramice și din inox 250 ml



Îndepărtează murdăria dificilă, petele de calcar și resturile de aluminiu.

### Lavetă din microfibre



Pentru îndepărtarea amprentelor și a murdăriei superficiale

## Serviciul de asistență tehnică

---

### Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul Clienți Miele.

Puteți să rezervați Serviciul Clienți Miele online, la [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Datele de contact ale Serviciului Clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul Clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice.

### Etichetă cu date tehnice

Lipiți aici eticheta cu date tehnice. Aveți grijă ca denumirea modelului să corespundă cu datele de pe ultima pagină a acestor documente.

### Garanție

Perioada de garanție a mașinii este de 2 ani.

Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

## Instrucțiuni de siguranță pentru încastrare



Daune din cauza instalării necorespunzătoare.

Elementul SmartLine poate fi deteriorat din cauza instalării necorespunzătoare.

Elementul SmartLine trebuie instalat exclusiv de către un specialist calificat.



Daune provocate de obiecte care cad pe plită.

Plita poate fi deteriorată la montarea unor dulapuri suspendate sau a unui element SmartLine.

Montați elementul SmartLine abia după montarea dulapurilor suspendate și a hotei.

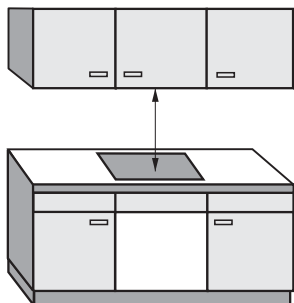
- ▶ Pentru spațiul de instalare a elementului SmartLine, trebuie respectate prevederile aplicabile și directivele din țara de destinație.
- ▶ Furnirul blatului de bucătărie trebuie să fie prelucrat cu adeziv termorezistent (100 °C) pentru a nu se desprinde sau deforma. Plitele montate pe perete trebuie să fie termorezistente.
- ▶ Din cauza riscului unei posibile propagări a flăcărilor, nu instalați niciodată o plită pe gaz/wok direct lângă o friteuză. Între aparatul pe gaz și friteuză trebuie păstrată o distanță minimă de 288 mm.
- ▶ Este interzisă încastrarea elementului SmartLine deasupra frigiderelor, a combinelor frigorifice, a congelatoarelor, a mașinilor de spălat vase sau rufe și a uscătoarelor de rufe.
- ▶ Furtunul de gaz și cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre în contact cu părțile fierbinți ale aparatului după instalarea elementului SmartLine.
- ▶ După instalarea elementului SmartLine, cablul de alimentare și conducta flexibilă de alimentare cu gaz nu trebuie să intre în contact cu elementele mobile ale pieselor de mobilier (de ex. sertar) și nici să fie supuse unor acțiuni mecanice nocive.
- ▶ Respectați distanțele de siguranță indicate pe paginile următoare.

# Instalare

---

## Distanțe de siguranță

### Distanță de siguranță deasupra elementului SmartLine



Între elementul SmartLine și hota montată deasupra sa este obligatoriu să păstrați o distanță de siguranță specificată de producătorul hotei.

Dacă deasupra elementului SmartLine sunt instalate obiecte din materiale inflamabile (precum suporturi pentru ustensile de bucătărie), distanța de siguranță trebuie să fie de minimum 760 mm.

Luați în considerare distanța cea mai mare când instalați sub o hotă mai multe elemente SmartLine alăturate, care necesită distanțe de siguranță diferite.

## Distanță de siguranță în spate/lateral

De preferință, atunci când instalați elementul SmartLine, trebuie să lăsați mult loc în dreapta și în stânga acestuia.

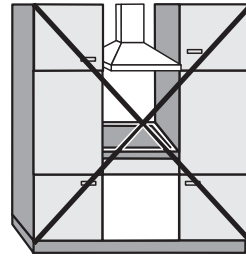
Între partea posterioară a elementului SmartLine și un dulap înalt sau un perete trebuie respectată distanța minimă indicată mai jos ①.

Pe o parte a elementului SmartLine față de un dulap înalt sau un perete, trebuie respectată distanța minimă specificată mai jos ②, ③, iar pe partea opusă trebuie respectată o distanță minimă de 300 mm.

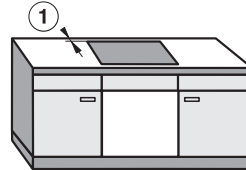
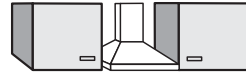
① Distanță minimă între **spatele** decupajului din blat și marginea posterioară a blatului:  
50 mm

② Distanță minimă între partea **dreaptă** a decupajului din blat și cel mai apropiat corp de mobilier (de ex. unitate înaltă) sau perete:  
100 mm.

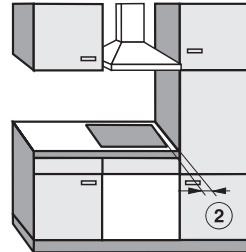
③ Distanța minimă între partea **stângă** a decupajului din blat și cel mai apropiat corp de mobilier (de ex. unitate înaltă) sau perete:  
100 mm.



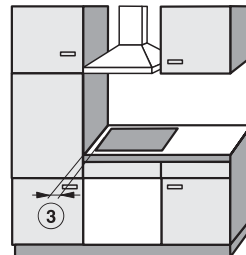
Nepermis



Foarte recomandat



Nerecomandat



Nerecomandat

# Instalare

## Distanța de siguranță față de materialul de protecție al nișei

Păstrați o distanță minimă de siguranță între decupajul blatului și materialul de protecție al nișei, pentru a-l feri pe acesta din urmă de efectele căldurii excesive.

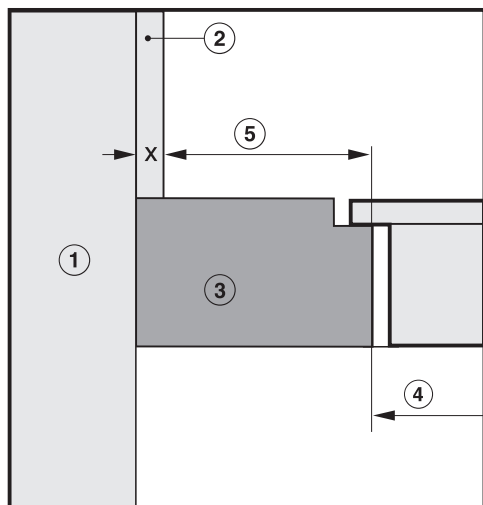
Dacă materialul de protecție al nișei este inflamabil (de ex. lemn), păstrați o distanță de siguranță ⑤ de minimum 50 mm între decupajul blatului și materialul de protecție.

Dacă materialul de protecție al nișei nu este inflamabil (de ex. metal, piatră naturală, plăci ceramice), distanța minimă ⑤ între decupajul blatului și materialul de protecție al nișei este de 50 mm minus grosimea materialului de protecție.

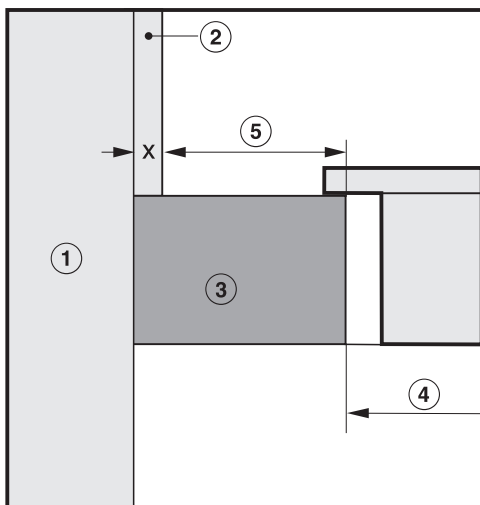
Exemplu: Grosimea materialului de protecție al nișei 15 mm

50 mm - 15 mm = distanța minimă 35 mm

### Încastrare la nivelul blatului



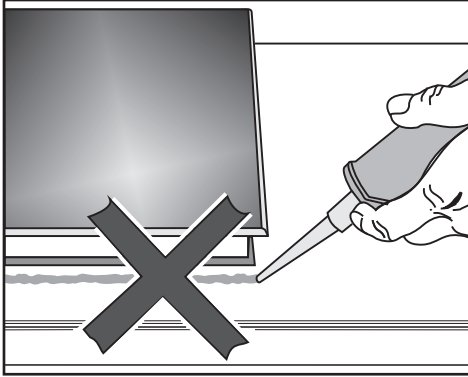
### Încastrare la suprafață



- ① Zidărie
- ② Dimensiunea x = grosimea materialului de protecție a nișei
- ③ Blat
- ④ Decupaj în blat
- ⑤ Distanța minimă de siguranță pentru  
**materiale inflamabile** este de 50 mm  
**materiale neinflamabile** este de 50 mm - minus dimensiunea x

## Indicații pentru încastrare – la suprafață

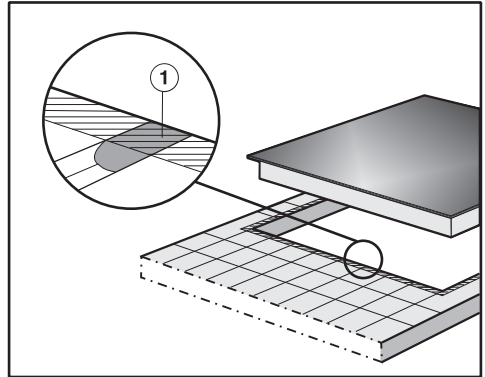
Etanșeizare între elementul SmartLine și blatul de bucătărie



Folosirea unor substanțe de etanșeizare între elementul SmartLine și blatul de bucătărie poate cauza dificultăți atunci când elementul trebuie demontat, existând riscul de avariere a elementului sau a blatului.

Nu utilizați materiale pentru etanșeizarea rosturilor între elementul SmartLine și blatul de bucătărie. Garnitura de sub marginea părții superioare a aparatului asigură o etanșeizare suficientă față de blatul de bucătărie.

## Blat de bucătărie acoperit cu plăci ceramice



Rosturile ① și zona hașurată de sub cadrul elementului SmartLine trebuie să fie netede și drepte, pentru ca elementul SmartLine să fie așezat uniform, iar garnitura de sub marginea părții superioare a aparatului să asigure o etanșeitate satisfăcătoare între element și blat.

## Bandă de etanșare

Atunci când elementul SmartLine este demontat pentru a fi reparat, banda de etanșare de sub marginea elementului SmartLine poate fi deteriorată.

Înlocuiți întotdeauna banda de etanșare înainte de a remonta plita.

# Instalare

---

## **Încadrarea mai multor elemente SmartLine**

Rosturile dintre elementele SmartLine se pulverizează cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C). În cazul încadrării la nivelul blatului, rostul dintre elementul (elementele) SmartLine și blat trebuie pulverizat cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

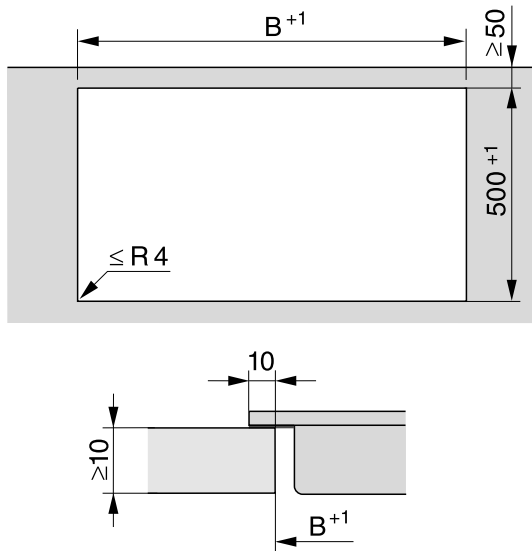
Elementele SmartLine trebuie să fie accesibile de jos, astfel încât caseta inferioară să poată fi demontată pentru lucrări de întreținere. Dacă elementele SmartLine nu sunt accesibile de jos, trebuie îndepărtat materialul de etanșare a rosturilor pentru ca elementele să poată fi demontate.

## **Combinăție cu sistem cu evacuare downdraft**

Dacă elementul SmartLine este instalat în combinație cu un sistem cu evacuare downdraft, trebuie instalat mai întâi sistemul.


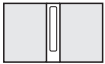
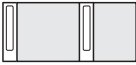
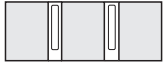





## Decupaj în blatul de bucătărie – la suprafață







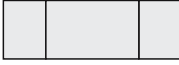



# Instalare

## Instalare cu sistem cu evacuare downdraft

Exemple de combinații	Număr x lățime [mm]		Dimensiuni B [mm]
	Elemente de gătit	Sistem cu evacuare downdraft	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

## Instalare fără sistem cu evacuare downdraft

Exemple de combinații	Număr x lățime [mm] Elemente de gătit	Dimensiuni B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

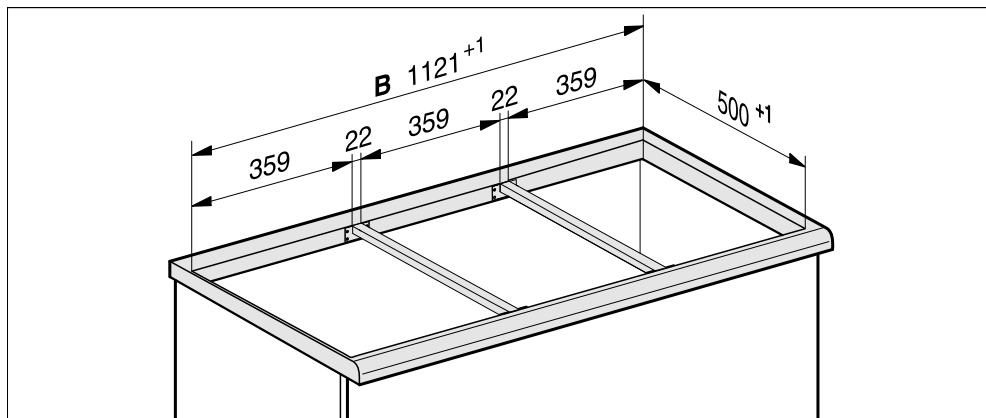
# Instalare

## Plinte intermediare – la suprafață

Dacă instalați mai multe aparate, trebuie să montați între ele benzi intermediare.

Aveți nevoie doar de suporturile atașate pentru instalarea unui CSDA 700x FL.

Încadrarea a 3 elemente și 2 plinte intermediare





# Instalare

## Încastrare – la suprafață

### Pregătirea blatului de bucătărie

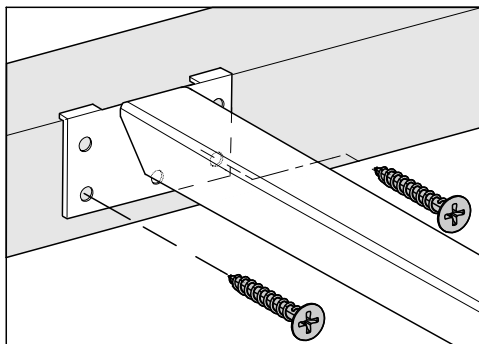
- Efectuați decupajul în blatul de bucătărie. Respectați distanțele de siguranță (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Distanțe de siguranță”).
- Etanșați suprafețele decupate ale **blatului din lemn** cu o substanță de etanșare termorezistentă adecvată, pentru a evita deformarea acestora din cauza umezelii. Substanța de etanșare trebuie să fie termorezistentă.

Aveți grijă ca substanța de etanșare să nu ajungă în contact cu suprafața blatului de bucătărie.

### Montarea plintelor intermediare

Folosiți găurile din mijloc dacă în dreapta și în stânga, lângă plinta intermediară, se montează următoarele elemente SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

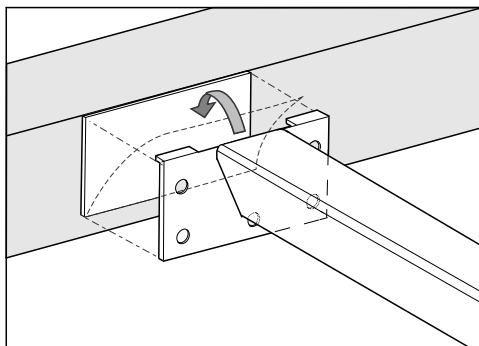
### Blat de bucătărie din lemn



- Așezați plintele intermediare la nivelul marginii superioare a decupajului.
- Fixați plintele intermediare cu holțșuruburile de 3,5 x 25 mm din dotare.

### Blat de bucătărie din piatră naturală

Pentru fixarea plintelor intermediare, aveți nevoie de bandă dublu adezivă (nu este livrată împreună cu aparatul).



- Aplicați banda adezivă pe marginea superioară a decupajului.
- Așezați plintele intermediare la nivelul marginii superioare a decupajului.
- Apăsăți bine plintele intermediare.

## Încadrarea elementului SmartLine

- Lipiți banda de etanșare furnizată sub marginea elementului SmartLine. Nu lipiți banda de etanșare sub tensiune.
- Treceți cablul de alimentare în jos, prin decupajul blatului de bucătărie.
- Așezați elementul SmartLine în decupajul blatului. Aveți grijă la următoarele aspecte:
  - garnitura să fie lipită de blat pe toate laturile, pentru a se asigura o etanșare eficientă de jur împrejurul plitei
  - toate lățimile coloanelor sunt uniforme
- Ajustați cu grijă razele colțurilor ( $\leq R4$ ) folosind un ferăstrău de traforaj, dacă garnitura nu este lipită de blatul de bucătărie în zona colțurilor

Nu folosiți substanțe de etanșare suplimentare (de ex. silicon) pentru a etanșa elementul SmartLine.

- Conectați elementul SmartLine la rețeaua de energie electrică.
- Eventual racordați elementul SmartLine la alimentarea cu gaz (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Racordarea la rețeaua de gaz”).
- Verificați funcționarea elementului SmartLine.
- Pulverizați rosturile dintre elementele individuale cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

Substanțele de etanșare neadecvate pot deteriora piatra naturală.

În cazul pietrei naturale și plăcilor din piatră naturală folosiți exclusiv un silicon de etanșare a rosturilor adecvat pentru piatra naturală. Respectați indicațiile producătorului.

## Verificarea funcției

- După instalare, verificați comportamentul de ardere, punând în funcțiune toate arzătoarele:
  - La intensitate mică, flacăra de gaz nu trebuie să se stingă, nici măcar atunci când butonul este rotit rapid de la intensitate mare la intensitate mică.
  - La intensitate mare, flacăra de gaz trebuie să ardă cu un miez vizibil.

# Instalare

## Indicații privind încastrarea – la nivelul blatului

Încastrarea la nivelul blatului este posibilă doar în blaturi din piatră naturală (granit, marmură), lemn masiv și acoperite cu plăci ceramice. În cazul blaturilor de bucătărie din alte materiale, întrebați producătorul respectiv dacă acestea sunt adecvate pentru instalarea unei plite încastrate la nivelul blatului.

Lățimea liberă a corpului de mobilier inferior trebuie să fie cel puțin egală cu decupajul interior al blatului de bucătărie (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Dimensiuni de încastrare – la nivelul blatului“), pentru ca după instalare elementul SmartLine să fie accesibil de jos și caseta inferioară să poată fi demontată pentru lucrări de întreținere. Dacă după instalare elementul nu este accesibil de jos, trebuie îndepărtat materialul de etanșare a rosturilor pentru ca elementul să poată fi demontat.

## Blaturi de bucătărie din piatră naturală

Elementul SmartLine se așază direct în decupaj.

## Lemn masiv, blaturi de bucătărie acoperite cu plăci ceramice, blaturi de bucătărie din sticlă

Elementul SmartLine se instalează în decupaj cu ajutorul unor șipci de lemn. Aceste șipci nu sunt livrate împreună cu aparatul și trebuie puse la dispoziție la locul de instalare.

## Bandă de etanșare

Atunci când elementul SmartLine este demontat pentru a fi reparat, banda de etanșare de sub marginea elementului SmartLine poate fi deteriorată.

Înlocuiți întotdeauna banda de etanșare înainte de a remonta plita.



## **Încadrarea mai multor elemente SmartLine**

Rosturile dintre elementele SmartLine se pulverizează cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C). În cazul încadrării la nivelul blatului, rostul dintre elementul (elementele) SmartLine și blat trebuie pulverizat cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

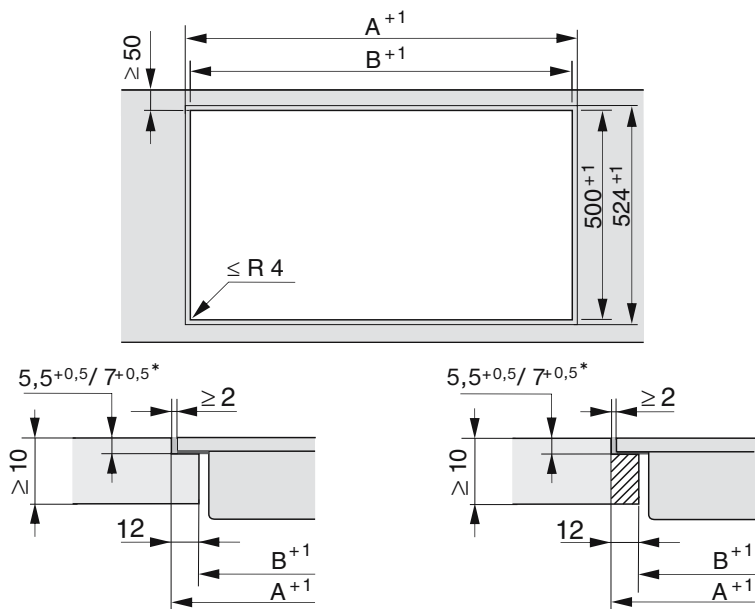
Elementele SmartLine trebuie să fie accesibile de jos, astfel încât caseta inferioară să poată fi demontată pentru lucrări de întreținere. Dacă elementele SmartLine nu sunt accesibile de jos, trebuie îndepărtat materialul de etanșare a rosturilor pentru ca elementele să poată fi demontate.

## **Combinăție cu sistem cu evacuare downdraft**

Dacă elementul SmartLine este instalat în combinație cu un sistem cu evacuare downdraft, trebuie instalat mai întâi sistemul.

# Instalare

## Decupaj în blatul de bucatărie – la nivelul blatului


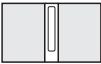







Blat de bucatărie din piatră naturală

Blat din lemn








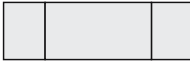
\*  $7^{+0,5}$  mm la CS 7611 FL

## Instalare cu sistem cu evacuare downdraft

Exemple de combinații	Număr x lățime [mm]		Dimensiuni A [mm]	Dimensiuni B [mm]
	Elemente de gătit	Sistem cu evacuare downdraft		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

# Instalare

## Instalare fără sistem cu evacuare downdraft

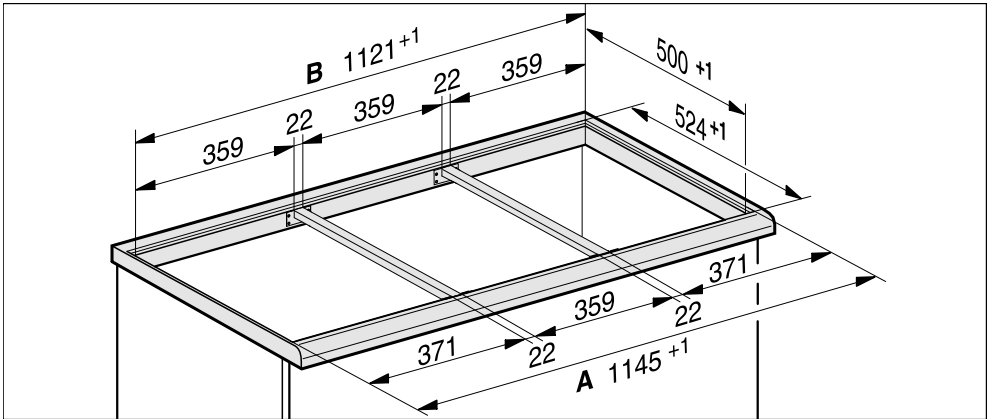
Exemple de combinații	Număr x lățime [mm] Elemente de gătit	Dimensiuni A [mm]	Dimensiuni B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

## Plinte intermediare – la nivelul blatului

Dacă instalați mai multe aparate, trebuie să montați între ele benzi intermediare.

Aveți nevoie doar de suporturile atașate pentru instalarea unui CSDA 700x FL.

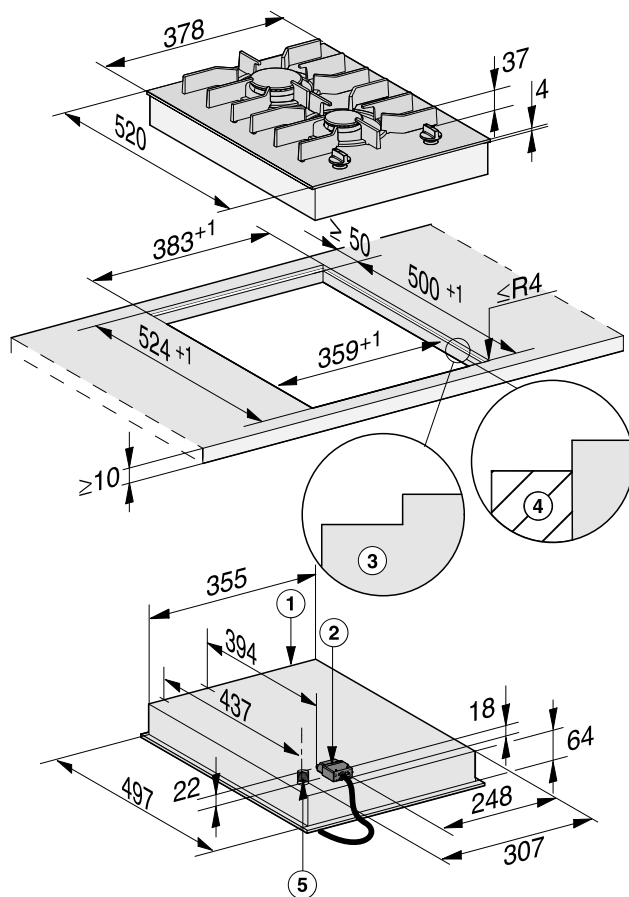
Încadrarea a 3 elemente și 2 plinte intermediare



# Instalare

## Dimensiuni de încadrare – la nivelul blatului

Toate dimensiunile sunt în mm.



- ① față
- ② Cutie de conectare la rețeaua electrică cu cablu de alimentare L = 2.000 mm
- ③ Decupaj în trepte (pentru schițele detaliate consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Decupaj în blatul de bucătărie – la nivelul blatului”)
- ④ Șipcă de lemn 12 mm (nu sunt incluse accesoriile în pachetul de livrare; pentru schițele detaliate consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Decupaj în blatul de bucătărie – la nivelul blatului”)
- ⑤ Racord de gaz R ½" ISO 7-1 (DIN EN 10226)

## Încadrare – la nivelul blatului

### Pregătirea blatului de bucătărie

- Efectuați decupajul în blatul de bucătărie. Respectați distanțele de siguranță (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Distanțe de siguranță”).
- Etanșați suprafețele decupate ale **blatului din lemn** cu o substanță de etanșare termorezistentă adecvată, pentru a evita deformarea acestora din cauza umezelii. Substanța de etanșare trebuie să fie termorezistentă.

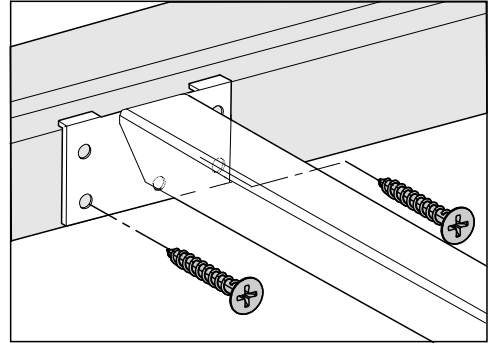
Aveți grijă ca substanța de etanșare să nu ajungă în contact cu suprafața blatului de bucătărie.

- În cazul blaturilor din lemn, fixați plintele la 5,5 mm sub marginea superioară a blatului.  
În cazul CS 7611 FL, plinta de lemn trebuie fixată la 7 mm sub marginea superioară a blatului.

### Montarea plintelor intermediare

Folosii găurile din mijloc dacă în dreapta și în stânga, lângă plinta intermediară, se montează următoarele elemente SmartLine: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

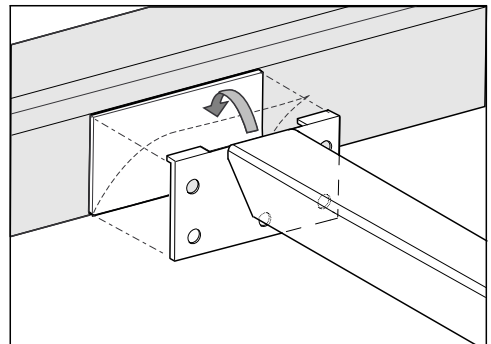
### Blat de bucătărie din lemn



- Așezați plintele intermediare la același nivel cu treapta inferioară a decupajului în trepte.
- Fixați plintele intermediare cu holțșuruburile de 3,5 x 25 mm din dotare.

### Blat de bucătărie din piatră naturală

Pentru fixarea plintelor intermediare, aveți nevoie de bandă dublu adezivă (nu este livrată împreună cu aparatul).



- Aplicați banda adezivă pe treapta inferioară a decupajului în trepte.
- Așezați plintele intermediare la același nivel cu treapta inferioară a decupajului în trepte.
- Apăsăți bine plintele intermediare.

# Instalare

---

## Încadrarea elementului SmartLine

- Lipiți banda de etanșare furnizată sub marginea elementului SmartLine. Nu lipiți banda de etanșare sub tensiune.
- Treceți cablul de alimentare în jos, prin decupajul blatului de bucătărie.
- Așezați elementul SmartLine în decupajul blatului. Aveți grijă la următoarele aspecte:
  - garnitura să fie lipită de blat pe toate laturile, pentru a se asigura o etanșare eficientă de jur împrejurul plitei
  - toate lățimile coloanelor sunt uniforme
- Conectați elementul SmartLine la rețeaua de energie electrică.
- Eventual racordați elementul SmartLine la alimentarea cu gaz (consultați capitolul „Instalare”, secțiunea „Racordarea la rețeaua de gaz”).
- Verificați funcționarea elementului SmartLine.
- Pulverizați rosturile dintre elementele individuale și dintre elemente și blatul de bucătărie cu o substanță de etanșare pe bază de silicon, rezistentă la temperatură (min. 160 °C).

Substanțele de etanșare neadecvate pot deteriora piatra naturală.


În cazul pietrei naturale și plăcilor din piatră naturală folosiți exclusiv un silicon de etanșare a rosturilor adecvat pentru piatra naturală. Respectați indicațiile producătorului.

## Verificarea funcției

- După instalare, verificați comportamentul de ardere, punând în funcțiune toate arzătoarele:
  - La intensitate mică, flacăra de gaz nu trebuie să se stingă, nici măcar atunci când butonul este rotit rapid de la intensitate mare la intensitate mică.
  - La intensitate mare, flacăra de gaz trebuie să ardă cu un miez vizibil.



## Racordarea la rețeaua de gaz

 Pericol de explozie ca urmare a racordării necorespunzătoare la rețeaua de gaz.

Dacă racordarea la rețeaua de gaz nu este efectuată corespunzător, pot surveni emanații de gaz.

Efectuați racordarea la rețeaua de gaz doar cu ajutorul unui instalator autorizat de la furnizorul de gaz competent. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea corectă la locul instalării.

 Pericol de explozie ca urmare a reconfigurării necorespunzătoare.

Dacă trecerea la alt tip de gaz nu este realizată corespunzător, pot surveni emanații de gaz.

Trecerea la un alt tip de gaz se face doar cu ajutorul unui instalator autorizat de la furnizorul de gaz competent. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea corectă la locul instalării.

Aveți grijă ca racordul de gaz să fie dispus în așa fel încât racordarea să fie posibilă în interiorul sau în afara mobilei de bucătărie. Eventual, robinetul de închidere trebuie să fie accesibil și vizibil după deschiderea ușii corpului de mobilier.


Cereți informații despre tipul de gaz de la furnizorul de gaz competent și comparați aceste informații cu cele de pe eticheta cu date tehnice.

Plita nu este conectată la o instalație de evacuare a gazelor de ardere.

Atunci când instalați și racordați plita, respectați condițiile de instalare aplicabile, în special măsurile adecvate de ventilare.

Aveți grijă ca racordul de gaz să corespundă prevederilor și directivelor valabile.

Trebuie să aveți în vedere prevederile speciale ale companiilor locale furnizoare de gaz, precum și cele ale autorităților de construcții.

 Pagube ca urmare a încălzirii.

Racordurile de gaz, furtunul de gaz și cablul de alimentare se pot deteriora prin încălzire în timpul funcționării plitei.

Asigurați-vă că furtunul de gaz precum și cablul de alimentare nu intră în contact cu locurile fierbinți ale plitei și că furtunul de gaz și armăturile de conectare de pe plită nu sunt afectate de gaze de ardere fierbinți.

 Pericol de explozie ca urmare a tubulaturii de racordare deteriorate.

În cazul în care tubulatura flexibilă de racordare este deteriorată, pot surveni emanații de gaz.

Instalați tubulatura flexibilă de racordare în așa fel încât să nu intre în contact cu părțile mobile ale elementelor din bucătărie (de ex. sertare) și să nu fie supusă unor solicitări mecanice.

# Instalare

Reglați plita conform condițiilor locale de racordare la gaz. Verificați etanșeitatea racordului de gaz.

Plita corespunde categoriei de echipamente 3 și este adecvată pentru gaz natural și gaz lichefiat.

Categorie conform EN 30

## Țara

II2H3B/P 20, 28–30


În funcție de versiunile pentru diferite țări, plita este concepută pentru gaz natural sau gaz lichefiat (consultați eticheta adezivă de pe aparat).

Pentru trecerea la alt tip de gaz, în funcție de versiunile pentru diferite țări, aparatul este livrat cu un set de duze corespunzător. Dacă, totuși, pentru instalația pe care doriți să o efectuați, nu este disponibil setul de duze necesar, contactați reprezentanța Miele sau Serviciul de asistență tehnică. Trecerea la un alt tip de gaz este descrisă în capitolul „Trecerea la un alt tip de gaz”.

## Racordarea la plită

Racordul de gaz al plitei este prevăzut cu un filet conic de  $1/2"$ . Există două posibilități de racordare:

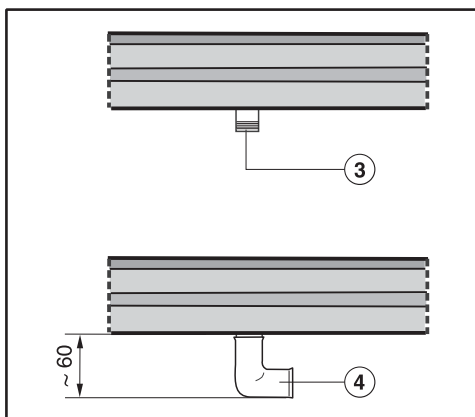
- racord fix
- tubulatură flexibilă conform DIN 3383, Partea 1, lungime maximă 2.000 mm

 Pericol de explozie ca urmare a emanației de gaz.

Substanțele de etanșeizare neadecvate nu garantează etanșeizarea necesară a racordului.

Utilizați substanțe de etanșeizare adecvate.

## Utilizarea unui cot de 90°



③ Racord de gaz R  $1/2"$  - ISO 7-1 (DIN EN 10226)

④ Cot de 90°

Înălțimea de încadrare în zona racordului de gaz se mărește la cca. 60 mm.

## Putere arzător

### Presiune nominală


Arzător	Tip de gaz	Intensitate mare		Intensitate mică
		kW	g/h	kW
Arzător normal	Gaz natural H	1,7	–	0,3
	Gaz lichefiat	1,7	124	0,25
Arzător puternic	Gaz natural H	2,7	–	0,5
	Gaz lichefiat	2,6	189	0,6
Total	Gaz natural H	4,4	–	–
	Gaz lichefiat	4,3	313	–

# Instalare

## Conectare la rețeaua electrică

Elementul SmartLine este livrat cu un cablu de alimentare și ștecăr, pregătit pentru conectarea la o priză cu contact de protecție.


Amplasați elementul SmartLine în așa fel încât priza să fie accesibilă. Dacă priza nu este accesibilă, trebuie montat un dispozitiv suplimentar de decuplare pentru toți polii.

 Pericol de incendiu ca urmare a supraîncălzirii.

Funcționarea elementului SmartLine conectat la prize multiple și prelungitoare poate duce la o suprasolicitare a cablurilor.

Din motive de siguranță, nu folosiți prize multiple și prelungitoare.

Este permisă racordarea numai la o instalație electrică realizată conform normei VDE 0100.

Din motive de siguranță, vă recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (RCD) de tipul  în instalația electrică a locuinței dumneavoastră pentru realizarea conexiunii electrice a elementului SmartLine.

Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil la Serviciul Clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către Serviciul Clienți Miele.

Consumul nominal și amperajul corespunzător sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau pe eticheta cu date tehnice a respectivului aparat. Comparați aceste indicații cu datele conexiunii electrice de la fața locului.

În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția preabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

## Trecerea la un alt tip de gaz



Pericol de explozie ca urmare a reconfigurării necorespunzătoare.

Dacă trecerea la alt tip de gaz nu este realizată corespunzător, pot surveni emanații de gaz.

Trecerea la un alt tip de gaz se face doar cu ajutorul unui instalator autorizat de la furnizorul de gaz competent. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea corectă la locul instalării.

### Tabelele duzelor

Marcajele duzelor se referă la un diametru de alezare de  $1/100$  mm.

	Ø	
	Duză principală	Duză pentru intensitate mică
<b>Gaz natural H</b>		
Arzător normal	0,94	0,42
Arzător puternic	1,18	0,54
<b>Gaz lichefiat</b>		
Arzător normal	0,66	0,23
Arzător puternic	0,81	0,39

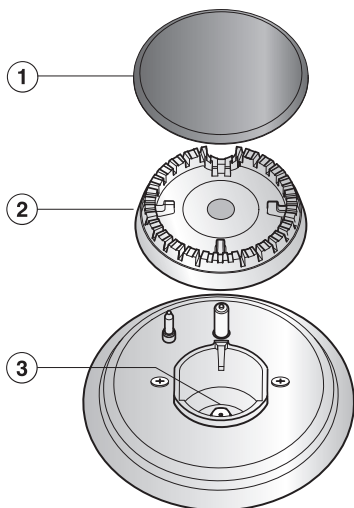
# Trecerea la un alt tip de gaz

## Schimbarea duzelor

- Deconectați plita de la alimentarea cu energie electrică și racordați-o la alimentarea cu gaz.

La trecerea la un alt tip de gaz, trebuie să schimbați duza principală și duza (duzele) pentru intensitate mică.

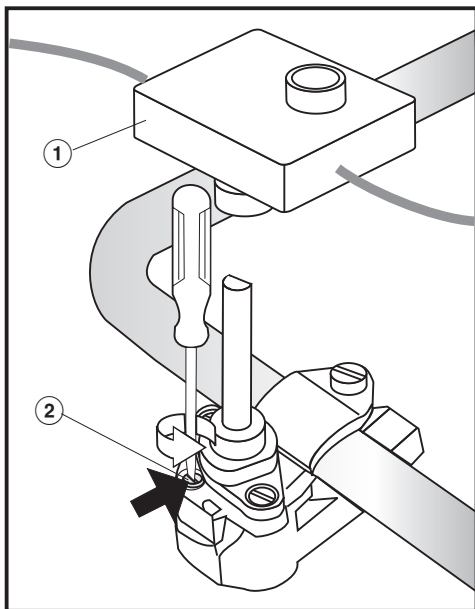
## Schimbarea duzelor principale



- Înlăturați suportul pentru cratițe, capacul arzătorului ① și capul arzătorului ②.
- Deșurubați duza principală folosind o cheie tubulară (M7) ③.
- Montați duza indicată în tabelul duzelor și strângeți-o.
- Asigurați duza împotriva deșurubării accidentale, folosind cu ceară pentru sigilii.

## Schimbarea duzelor pentru intensitate mică

- Înlăturați componentele arzătoarelor.
- Desfaceți șuruburile de fixare ale arzătoarelor.
- Trageți butoanele rotative în sus.
- Desfaceți piulițele/șuruburile de fixare ((în funcție de model) de pe partea inferioară.
- Scoateți partea inferioară.



- Înlăturați comutatorul de aprindere ①.
- Folosind o șurubelniță mică, desfaceți duza pentru intensitate mică ② din armătura de gaz.
- Extrageți duza folosind un clește cu cioc lung.
- Montați duza indicată în tabelul duzelor și strângeți-o.

- Asigurați duza împotriva deșurubării accidentale, folosind cu ceară pentru sigilii.

### **Verificarea funcției**

- Verificați etanșeitatea tuturor componentelor prin care trece gazul.
- Reasamblați plita.
- Verificați comportamentul de ardere, punând în funcțiune toate arzătoarele:
  - La intensitate mică, flacăra de gaz nu trebuie să se stingă, nici măcar atunci când butonul este rotit rapid de la intensitate mare la intensitate mică.
  - La intensitate mare, flacăra de gaz trebuie să ardă cu un miez vizibil.
- Lipiți eticheta adezivă livrată împreună cu setul de duze peste vechea etichetă adezivă cu tipul de gaz indicat.

## Fișe de date ale produselor

---

În cele ce urmează sunt atașate fișele de date ale modelelor descrise în aceste instrucțiuni de utilizare și instalare.

### Informații despre plite de gătit cu gaz, de uz casnic

conform Regulamentului (UE) Nr. 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Denumire/identificator de model</b>	CS 7102-1
Numărul de arzătoare de gaz	2
Eficiența energetică per arzător de gaz ( $EE_{\text{arzător de gaz}}$ )	1. = 60,0 2. = 60,0
Eficiența energetică a plitei de gătit cu gaz, calculată per kg ( $EE_{\text{plită de gătit cu gaz}}$ )	60,0







România  
SC Miele Appliances SRL  
Piața Presei Libere, nr. 3-5,  
București  
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter  
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79  
Fax 021 352 07 76  
E-mail [info@miele.ro](mailto:info@miele.ro)

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germania

CS 7102-1

ro-RO

M.-Nr. 11 480 440 / 02